



TEL AVIV אוניברסיטת
UNIVERSITY תל אביב



*This is to witness that on the 23rd day of May, 2017,
Tel Aviv University bestowed the*

*Ce certificat remis le 23 mai 2017
à l'Université de Tel-Aviv à l'occasion de la remise du*

**PRESIDENT'S
AWARD
2017**

**PRIX DU
PRÉSIDENT
2017**

upon

à

The Honourable Philippe Couillard

L'Honorable Philippe Couillard

Premier of the Province of Quebec

Premier Ministre du Québec

*in recognition
of his standing as a respected neurosurgeon,
academic and statesman; his dedication to public
service on behalf of all Quebecers; his commitment to
guiding medical and health policy, both national and
international, in a range of leadership roles; his tireless
efforts to strengthen the standing of the Province of Quebec
within the global community, particularly through deepening
bilateral ties with Tel Aviv and Israel and leading the first
official economic mission of a sitting Quebec Premier to
the country; and his friendship toward the
State of Israel and the Jewish people.*

*est un témoignage de reconnaissance
de son statut de neurochirurgien respecté, d'universitaire et
d'homme d'État ; de son dévouement envers les Québécois et les
valeurs reconnues de la fonction publique; de son engagement en
faveur de la médecine et en matière de politique de santé, tant sur
le plan national qu'international, engagement dûment rempli
dans l'exercice de diverses fonctions clés; pour ses efforts inlassables
dans le renforcement du statut de la Province de Québec au sein
de la communauté internationale, notamment par le biais de
l'établissement de relations bilatérales plus étroites avec Tel-Aviv
et Israël qui l'ont conduit à diriger la première mission
économique officielle en Israël d'un premier ministre
québécois en fonction; et de son amitié envers
l'Etat d'Israël et le peuple juif.*

*Prof. Joseph Klafter
Président*



TEL AVIV אוניברסיטת
UNIVERSITY תל אביב

*This is to witness that on the 23rd day of May, 2017,
Tel Aviv University bestowed the*

PRESIDENT'S AWARD 2017

upon

The Honourable Philippe Couillard

Premier of the Province of Quebec

in recognition

*of his standing as a respected neurosurgeon,
academic and statesman; his dedication to public
service on behalf of all Quebecers; his commitment to
guiding medical and health policy, both national and
international, in a range of leadership roles; his tireless
efforts to strengthen the standing of the Province of Quebec
within the global community, particularly through deepening
bilateral ties with Tel Aviv and Israel and leading the first
official economic mission of a sitting Quebec Premier to
the country; and his friendship toward the
State of Israel and the Jewish people.*

*Ce certificat remis le 23 mai 2017
à l'Université de Tel-Aviv à l'occasion de la remise du*

PRIX DU PRÉSIDENT 2017

à

L'Honorable Philippe Couillard

Premier Ministre du Québec

est un témoignage de reconnaissance

*de son statut de neurochirurgien respecté, d'universitaire et
d'homme d'État ; de son dévouement envers les Québécois et les
valeurs reconnues de la fonction publique; de son engagement en
faveur de la médecine et en matière de politique de santé, tant sur
le plan national qu'international, engagement dûment rempli
dans l'exercice de diverses fonctions clés; pour ses efforts inlassables
dans le renforcement du statut de la Province de Québec au sein
de la communauté internationale, notamment par le biais de
l'établissement de relations bilatérales plus étroites avec Tel-Aviv
et Israël qui l'ont conduit à diriger la première mission
économique officielle en Israël d'un premier ministre
québécois en fonction; et de son amitié envers
l'Etat d'Israël et le peuple juif.*

*Professeur Joseph Klafter
Président*